博幼基金會
教育脫貧・讓知識帶希望回家

中心：_____　　姓名：_____

1151019 社會人士中翻英短文翻譯題目

由於現在世界上有將近一千八百五十萬個比特幣(Bitcoin)，只有具備強大運算能力的特殊電腦才能開採新的比特幣。這些特殊電腦需要大量的電力。確切是多少電力呢？這個嘛，比有些國家一年使用的還要多！此外，直到最近，比特幣在中國一直是開採最為積極，該國大部分的電力都是以燃煤來發電。因此，比特幣是一場環境惡夢。這個情況已使得好幾位原本對比特幣非常興奮的公眾人物退一步思考。

運算 processing　　開採 mine　　惡夢 nightmare

公眾人物 public figure　　退一步思考 take a step back

博幼基金會
教育脫貧・讓知識帶希望回家

中心：_____　　姓名：_____

1151019 社會人士中翻英短文翻譯參考答案

Now that almost 18.5 million bitcoins are out in the world, only special computers with huge processing power can mine new ones. These special computers need a lot of electricity. How much electricity exactly? Well, more than some countries use in a year! What's more, until recently, bitcoins had been most actively mined in China, a country that generates much of its electricity by burning coal. Therefore, Bitcoin is an environmental nightmare. This situation has made several public figures who were originally very excited about Bitcoin take a step back.